

Germany-Treuchtlingen: Architectural and related services
OJ S 30/2022 11/02/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Treuchtlingen
Postal address: Dürerstraße 26
Town: Treuchtlingen
NUTS code: DE25C Weißenburg-Gunzenhausen
Postal code: 91757
Country: Germany
E-mail: stadtwerke@sw-trl.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.sw-trl.de/>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Eigenbetrieb einer Gebietskörperschaft

I.5. Main activity

Other activity: Daseinsvorsorge

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sanierung des Freibads der Altmühltherme Treuchtlingen Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen, Leistungsphasen 6 bis einschl. 9 gemäß §§ 34 Abs. 3, 39 Abs. 3 HOAI
Reference number: 81027-2021

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadtwerke Treuchtlingen als Eigenbetrieb der Stadt Treuchtlingen beabsichtigen die Sanierung des Freibads der Altmühltherme Treuchtlingen, da sich die Freibadanlage in einem baulich maroden Bauzustand befindet.
Für die Planung dieses Projekts wurden bereits die entsprechenden Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen, jeweils HOAI-Leistungsphasen 1 bis einschl. 5 gemäß §§ 34

Abs. 3, 39 Abs. 3 HOAI vergeben. In diesem Verfahren wurden nun die Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen, jeweils HOAI-Leistungsphasen 6 bis einschl. 9 gemäß §§ 34 Abs. 3, 39 Abs. 3 HOAI vergeben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 164 555,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE25C Weißenburg-Gunzenhausen

Main site or place of performance: 91757 Treuchtlingen

II.2.4. Description of the procurement

Die Stadtwerke Treuchtlingen als Eigenbetrieb der Stadt Treuchtlingen beabsichtigen die Sanierung des Freibads der Altmühltherme Treuchtlingen, da sich die Freibadanlage in einem baulich maroden Bauzustand befindet.

Für die Planung dieses Projekts wurden bereits die entsprechenden Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen, jeweils HOAI-Leistungsphasen 1 bis einschl. 5 gemäß §§ 34 Abs. 3, 39 Abs. 3 HOAI vergeben.

Im Rahmen dieses Vergabeverfahrens wurden nunmehr die Objektplanungsleistungen für Gebäude, Leistungsphasen 6 bis einschließlich 9 gemäß § 34 Abs. 3 HOAI und die Objektplanungsleistungen für Freianlagen, Leistungsphasen 6 bis einschließlich 9 gemäß § 39 Abs. 3 HOAI, beauftragt werden.

Fachplanungsleistungen für Tragwerk sowie Elektroplanung (Badewasser und Technik) wurden und werden bedarfsorientiert auf Regie (nach Stundenaufwand) beauftragt und abgerechnet.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Schriftliches Konzept zu bestimmten Aspekten der ausgeschriebenen Planungsleistungen / Weighting: 200/500 Punkte

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 300/500 Punkte

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es ist folgende stufenweise Beauftragung vorgesehen:

1. Stufe: Vorbereitung der Vergabe und Mitwirkung bei der Vergabe (Leistungsphasen 6 und 7 gem. § 34 Abs. 3 / § 39 Abs. 3 HOAI),
2. Stufe: Objektüberwachung und Objektbetreuung (Leistungsphasen 8 und 9 gem. § 34 Abs. 3 / § 39 Abs. 3 HOAI).

Der Auftraggeber beauftragt zunächst nur die Leistungen der ersten Stufe. Ein Rechtsanspruch auf Gesamtbeauftragung besteht nicht.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 164-431313](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 81027-2021

Title:

Sanierung des Freibads der Altmühltherme Treuchtlingen Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen, Leistungsphasen 6 bis einschl. 9 gemäß §§ 34 Abs. 3, 39 Abs. 3 HOAI

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/01/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: bauatelier freie Architekten Haas und Hiesch PartGmbH

Postal address: Köllestraße 66

Town: Stuttgart

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 164 555,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf Antrag kann bei der unter Ziffer VI.4.1) genannten Stelle ein Nachprüfungsverfahren eingeleitet werden. Der Antrag ist gem. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach
Postal code: 91522
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telephone: +49 981531277
Fax: +49 981531837

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/02/2022